

Honeywell



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily knocked over by persons in the household.
3. Always turn the air purifier to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, first press the Power (⏻) button to turn the air purifier off, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
5. Do not use any product with a damaged cord or plug or if product malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Do not use air purifier outdoors.
7. Never use air purifier unless it is fully assembled.
8. Do not run power cord under carpets, and do not cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be tripped over.
9. Do not use air purifier where combustible gases, vapors or an oxygen rich environment are present.
10. Do not expose the air purifier to rain, or use

QUIETCLEAN™ AIR PURIFIER WITH UV LIGHT

Model HHT-215, HHT-217

near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.

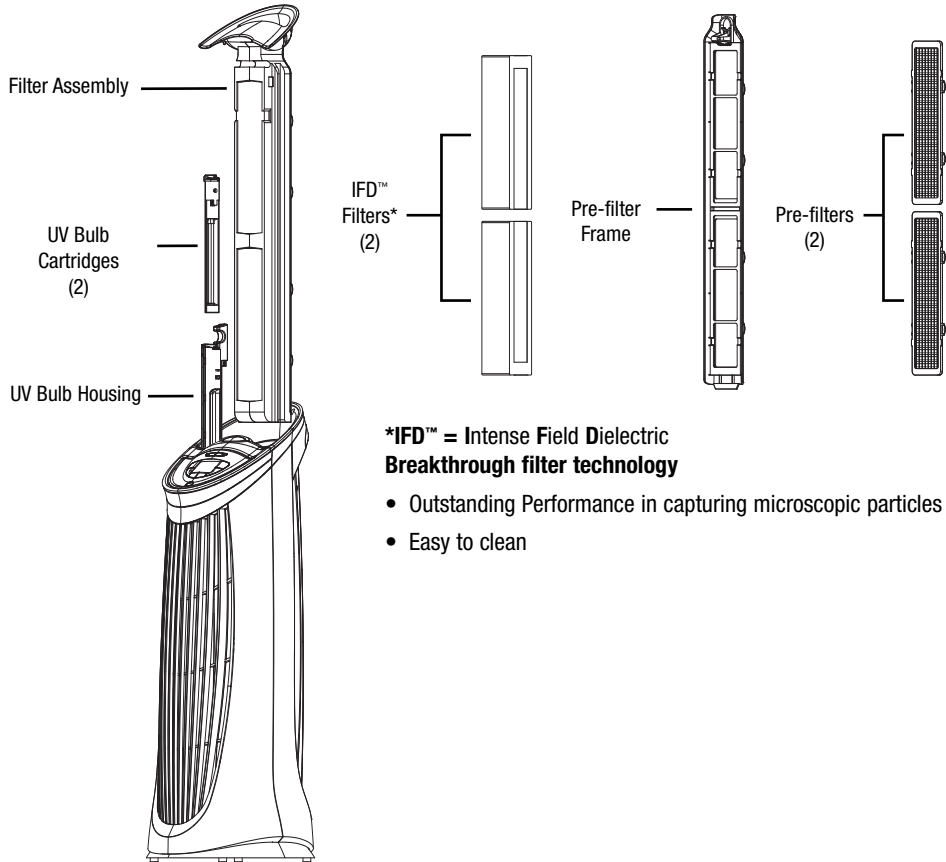
11. The air purifier must be used in its upright position.
12. Do not allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. Do not block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and avoid using an extension cord.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. Do not sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. Disconnect power supply before servicing.
18. **WARNING:** To Reduce the risk of fire or electric shock, do not use this air purifier with any solid-state speed control device.
19. The sealed UV bulbs contain a small amount of mercury. Dispose of these items at household hazardous waste collection sites only. If the UV bulb breaks, do not vacuum or handle with your bare hands.
20. This product contains a built-in ionizer. While the output of ozone of this product is extremely low, if you have asthma symptoms or breathing disorders that can be triggered by the presence of an ionizer, we recommend that you do not use any type of ionizing or ionic air purifiers. Only HEPA filtration (non-ionizing) products are recommended.

21. **SAVE THESE
INSTRUCTIONS**

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Honeywell QuietClean™ High Performance Air Purifier with a breakthrough technology in air purification. Please read below on how to operate and care for your new air purifier.

PRODUCT ASSEMBLY

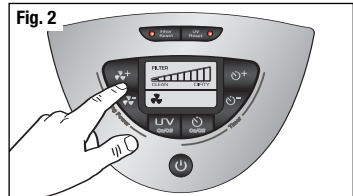


SET-UP

- Select a firm, level and flat location. For proper air flow, locate the unit at least 3 feet (1 M) from any wall or furniture.
- Ensure the exit grill faces away from the closest wall or furniture.
- Ensure no grilles are blocked.
- Plug into a grounded 120V outlet. See IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

OPERATION

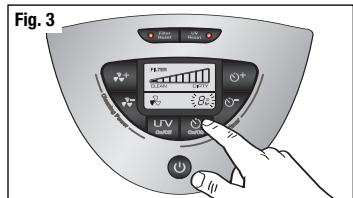
- Press the power (⏻) button to turn the air purifier on (Fig. 1).
- The LCD screen will display Medium (🌀).
- To change air cleaning power setting, press the up (🌀+) or down (🌀-) buttons (Fig. 2). The display will indicate the current setting: Low (🌀), Medium (🌀), High (🌀).
- For maximum cleaning power, set the unit to operate at the High (🌀) setting. For quieter settings, or during sleep, set the unit to Medium (🌀) or Low (🌀).
- To turn the unit off, touch the Power (⏻) button.



Timer Operation

Once the air purifier is turned on, you can program it to turn off automatically after a set amount of time.

- Press the Timer button (⌚) – the LCD screen flashes the number “8” (Fig. 3).
- Press the timer plus (⌚+) or timer minus (⌚-) buttons to increase or decrease the desired number of hours (1 to 18). The selected number will flash for a few seconds – once it stops flashing, the air purifier is in Timer mode and will automatically shut off after the specified amount of time.
(**Example:** If you want the unit to turn off in 6 hours, touch the Timer button, then press the timer minus (⌚-) button until the number “6” is displayed.)
- To turn the Timer mode off, press the Timer button twice.



NOTE: Removing the IFD™ filter assembly or turning the unit off will cancel the Timer function.

DUAL UV LAMP OPERATION

- Press the UV button (UV) to turn the Lamps on or off (Fig. 4).
- The Lamps will light and you will see a faint blue glow along the front of the unit above the grille.
- The display will say “UV” in the bottom row.

NOTE: Removing the IFD™ filter assembly or turning the unit off will cancel the UV Lamp function.



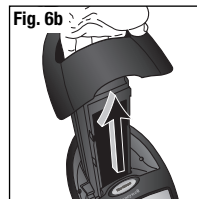
REMOVING / CLEANING THE IFD™ FILTER

This air purifier is equipped with an electronic filter indicator to serve as a convenient guideline for cleaning the IFD™ and pre-filter based on the air purifier's hours of use and operating power level. This is beneficial because a filter's life depends on the amount of air and contaminants drawn through it. As you operate your QuietClean™ Air Purifier, the filter bar indicator will fill-up from left to right. The bar will continue to fill as you use the unit. Once the bar is completely full, the Filter Reset button will illuminate – it is time to clean the filters and reset the filter indicator.

NOTE: Depending upon your individual usage (environment, hours and power level of operation), you may need to check and clean the filters more or less frequently.

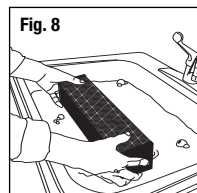
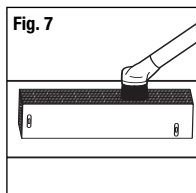
To remove the IFD™ filter:

- Make certain that the air purifier is OFF and the unit is unplugged.
- Push the Filter Release button and then gently lift the filter assembly (Fig. 6a & 6b). The filter assembly will only release if the button is pushed.
- Remove the pre-filter (see “Cleaning the Pre-filter”), and set aside.



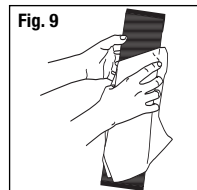
To clean the IFD™ filter:

- After removing the IFD™ Filter from the air purifier, gently run a vacuum cleaner with a nozzle or brush attachment along the filter to pick-up tiny particles (Fig. 7). Repeat on both sides.



If your IFD™ filter appears to have dirt that has not been removed by vacuuming, please follow the steps below to wash the IFD™ filter.

- Turn the power off and unplug the air purifier.
- Remove the IFD™ filter from the unit.
- Fill the sink with lukewarm water and add a few drops of mild dish soap (Fig. 8).
- Gently swish the filter in the soap solution to clean.
- Soak the filter for 2-3 minutes. Do not leave for an extended period of time.
- Rinse the filter with clean tap water.
- Shake the filter to remove any excess water.
- Place the filter with the honeycomb side down on a plush towel (Fig. 9).
- **Note that the filter may still be discolored even after washing.** This is acceptable and will not affect performance.
- Allow the IFD™ filter to dry for a few hours or overnight.
- When the IFD™ filter is **completely dry**, place back into the air purifier.



CAUTION:

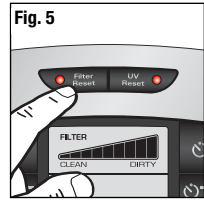
- **Never place a wet IFD™ filter in your air purifier.**
- Do not use any solvents, strong cleaning agents or flammable liquids to clean the IFD™ filter.

REMOVING / CLEANING THE IFD™ FILTER (CONTINUED)

Resetting the Filter Clean Indicator

After cleaning the IFD™ filter, you need to reset the filter monitor.

- Once the IFD™ filter has been checked and cleaned, the filter monitor will need to be reset.
- With the air purifier unit powered on, press and hold the Filter Reset button for approximately 10 seconds or until the filter bar is clear (Fig. 5).



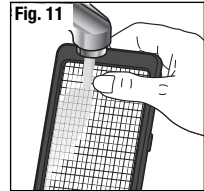
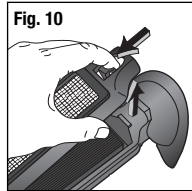
CLEANING THE PRE-FILTER

To remove the pre-filter:

Press the top tab to release the pre-filter from the filter assembly (Fig. 10).

To clean the pre-filter:

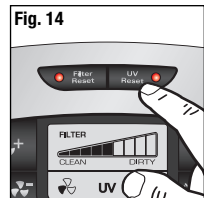
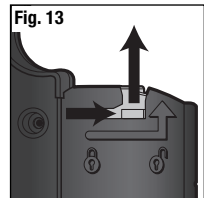
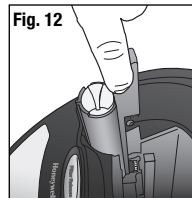
The particle pre-filter helps pick-up large airborne particles that enter the filter. The pre-filter can be removed and rinsed by hand under warm water (Fig. 11). Let the pre-filter dry **completely** before inserting it back into the unit.



REPLACING THE ULTRAVIOLET (UV) LAMPS

The UV Reset LED light will illuminate when it is time to replace the dual UV bulbs.

- Be sure to turn off and unplug your air purifier.
- Press the Filter Release button and remove the filter assembly.
- The UV bulb housing is on the left and has a finger grip for ease of removal (Fig. 12). Gently remove the UV bulb housing.
- Turn the tab towards the unlock symbol (⓪) (Fig 13).
- Gently grasp the top of the tab and pull the bulb cartridge straight out of the UV socket.
- Do the same for the bottom tab and pull the bulb cartridge out of the UV socket.
- Replace the top and lower UV bulb sockets.
- The bulb cartridge will only fit one way; if it does not fit, turn the bulb cartridge the other way (with the arrow pointing to the center of the unit) and insert.
- Push down gently so that the bulb cartridge engages with the unit. Turn arrow to the lock position (Ⓛ).
- Discard old UV bulb cartridge(s) only at household hazardous waste collection sites.
- Place UV bulb housing back in air purifier housing and then insert IFD™ filter assembly.
- With the air purifier powered on, press and hold the UV reset button . (Fig. 14).



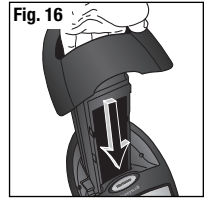
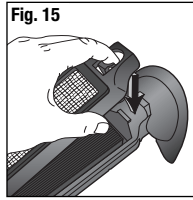
NOTE: Bulb and bulb housing are not intended for use with any other product or purpose.

INSTALLING THE FILTERS

Please make certain that the unit is OFF and unplugged.

To install the IFD™ Filter and pre-filter:

- Insert the lower tab of the pre-filter frame into the filter assembly and press the top tab into the filter assembly until you hear a “click” (Fig. 15).
- Align the filter assembly with the opening in the unit and insert back into the unit (Fig. 16). Press until it is flush and you hear a “click”.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a clean, dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier. DO NOT USE WATER, GASOLINE, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.
- The IFD™ filter and pre-filter should be cleaned at least once every three months, or sooner depending on the air quality of the room (See “Removing/Cleaning the IFD™ Filter” or “Cleaning the Pre-Filter” respectively).

NOTE: If you smoke, burn candles or oil lamps in your home, it is recommended that you wash your filter more frequently. When burned in an enclosed space, candles and oil lamps have a tendency to introduce soot into the air.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

How often is cleaning required?

The IFD™ filter reset light will illuminate to indicate that the IFD™ filter should be cleaned. We recommend cleaning the filter about once a month depending on the air quality of the room.

I just cleaned my filter but the filter indicator bar is still showing it is dirty, what's wrong?

Each time you clean your filter you must reset the filter life indicator. It is a timer driven indicator to be used as a guideline, but does not represent the actual amount of dirt in the IFD™ filter. With the unit running, press and hold the appropriate button for up to 10 seconds and when you let go, the filter indicator bar should be reset.

The filter indicator bar on my unit is completely full but my filter doesn't really look dirty.

The filter indicator on your unit is timer-based and does not measure the amount of particles in the IFD™ filter. It is possible that your filter indicator could indicate that the filter is dirty but some particles are so small that they cannot be seen but are present in the filter. We recommend cleaning the IFD™ filter (see *Removing/Cleaning the IFD™ Filter* in the manual).

My filter bar says my filter is still relatively clean but when I checked my filter it was really dirty.

In conditions where smoke, pets or air with a lot of contaminants are present it is possible that the filter could be dirty sooner than indicated on the indicator. The filter life indicator on your unit runs on a timer and if there are more particles in your air than in an average home, your filter could capture airborne particles sooner than indicated on the display. The indicator is intended to be used as a guideline and individual environmental conditions will vary.

Is the HHT-215 Air Purifier considered an ozone generator?

No. Ozone generators produce large amounts of ozone as the primary way to clean the air. The EPA does not endorse these products because they can cause ozone related health problems. The HHT-215 does not use ozone as the primary method to clean the air. It cleans the air by using IFD™ technology (Intense Field Dielectric) which only generates trace amounts of ozone, well below the limits established by the EPA.

REPLACEMENT FILTERS / UV BULBS

To order a replacement pre-filter or replacement UV bulbs for the Air Purifier model HHT-215, call us at 1-800-477-0457.

IMPORTANT NOTE

The ionizing process used by the air purifier produces small amounts of ozone as a byproduct. The air purifier complies with U.S. Government limits for acceptable levels of ozone (less than 50 parts per billion by volume of air circulating through the product). People with a history of respiratory problems or heart/lung disease should consult a physician prior to using this product.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.kaz.com

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

5 YEAR LIMITED WARRANTY**YOU SHOULD FIRST READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS PRODUCT.**

- A.** This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

- C.** This warranty does not cover the IFD™ filter or pre-filter except for material or workmanship defects.
- D.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- E.** Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. You must prepay shipping charges, we strongly recommend tracking or delivery confirmation. Send to:

In U.S.A.:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PURIFICATEUR D'AIR.

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes:

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
2. Placer l'appareil là où il ne risque pas d'être renversé par les occupants de la maison.
3. Toujours régler le purificateur d'air à la position **OFF** et le débrancher quand il ne sert pas.
4. Pour débrancher le purificateur d'air, appuyer d'abord sur le bouton d'alimentation (⏻) pour arrêter l'appareil, puis enlever la fiche de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
5. Éviter d'utiliser tout appareil dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes.
6. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
7. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas

PURIFICATEUR D'AIR QUIETCLEAN^{MC} À LUMIÈRE ULTRAVIOLETTE Série HHT-215, HHT-217

complètement assemblé.

8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le recouvrir d'une carpe. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus.
9. Ne pas faire fonctionner le purificateur d'air dans une pièce contenant des gaz ou des vapeurs combustibles, ni dans un environnement riche en oxygène.
10. Ne pas laisser l'appareil à la pluie ni le faire fonctionner à proximité de l'eau, dans une salle de bains, une salle de lessive ni dans tout autre endroit humide.
11. Le purificateur d'air doit toujours être en position verticale durant le fonctionnement.
12. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir une décharge électrique ou d'endommager l'appareil. Ne pas bloquer les ouvertures servant à l'admission ou à l'évacuation de l'air.
13. Installer le purificateur d'air à proximité d'une prise de courant et éviter d'utiliser une rallonge.
14. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien.
NE PAS contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
15. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contacter un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.
16. Ne pas s'asseoir sur le purificateur d'air, se tenir debout dessus ni déposer des objets lourds dessus.

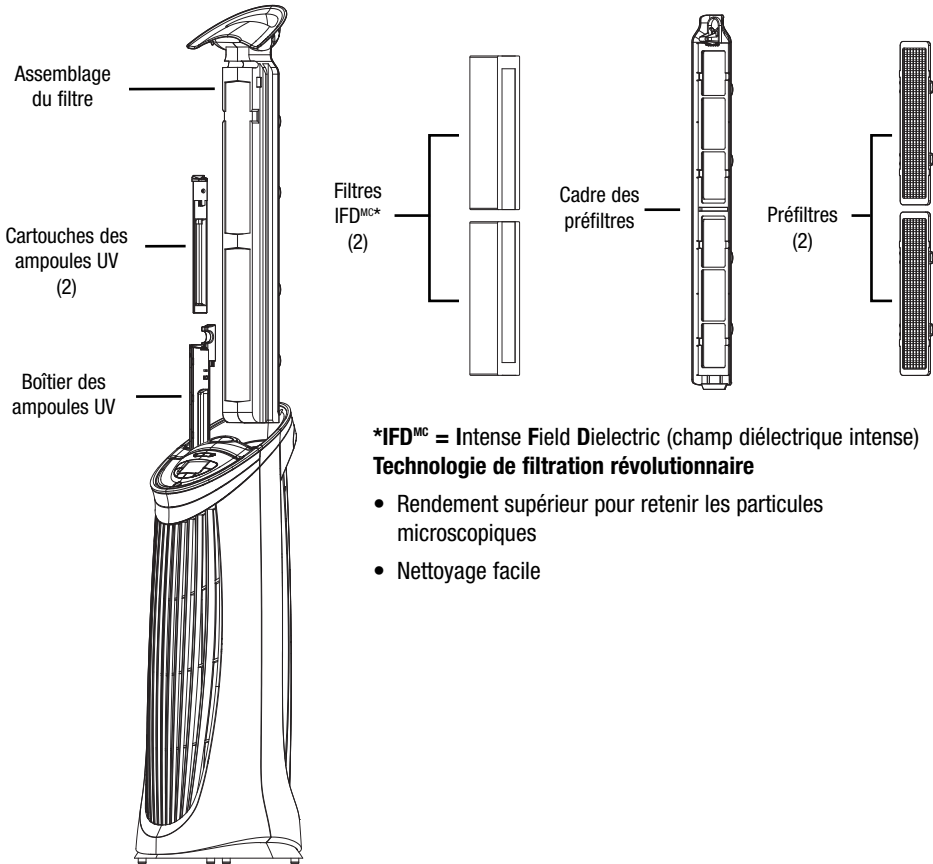
17. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de l'appareil.
18. **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser une commande de vitesse à semi-conducteurs avec le purificateur d'air.
19. Les ampoules UV scellées contiennent une petite quantité de mercure. Pour se débarrasser de ces articles, les apporter uniquement dans un centre de récupération des déchets ménagers dangereux. Si l'ampoule UV brise, ne pas la ramasser à l'aide d'un aspirateur ni la manipuler à mains nues.
20. Ce produit contient un ionisateur intégré. Bien que la production d'ozone de cet appareil soit extrêmement faible, si vous souffrez de symptômes d'asthme ou de problèmes respiratoires pouvant être déclenchés par l'utilisation d'un ionisateur, nous vous recommandons de ne pas utiliser d'appareils d'ionisation ou de purificateurs d'air ioniques. Seuls les produits à filtration HEPA (non ionisants) sont recommandés.

21. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le purificateur d'air QuietClean^{MC} haut rendement de Honeywell utilisant une technologie révolutionnaire en matière de purification d'air. Veuillez lire les instructions ci-dessous qui expliquent comment faire fonctionner et entretenir votre nouveau purificateur d'air.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT



INSTALLATION

- Placer l'appareil sur une surface ferme, plane et de niveau, et à une distance d'au moins 1 m (3 pi) de tout mur ou meuble afin de permettre une bonne circulation d'air.
- Veiller à ne pas diriger la grille de sortie vers un mur ou un meuble se trouvant à proximité.
- Veiller à ce qu'aucune grille ne soit obstruée.
- Brancher dans une prise de 120 V mise à la terre.
Se référer à la section IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

FONCTIONNEMENT

- Appuyer sur le bouton d'alimentation (⏻) pour mettre le purificateur d'air en marche (Fig. 1).
- L'écran à affichage à cristaux liquides affiche le réglage Moyen (☁).
- Pour changer le réglage de l'intensité de purification d'air, appuyer sur le bouton plus (☁+) ou sur le bouton moins (☁-) (Fig. 2). L'écran affiche le réglage actuel : Bas (☁-), Moyen (☁) ou Élevé (☁+).
- Pour obtenir un rendement de purification d'air maximal, faire fonctionner l'appareil à l'intensité Élevée (☁+). Pour un fonctionnement plus silencieux – quand on dort par exemple – régler l'appareil à Moyen (☁) ou à Bas (☁-).
- Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton d'alimentation (⏻).

Fonctionnement de la Minuterie

Une fois le purificateur d'air en marche, on peut le programmer pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

- Appuyer sur le bouton de la minuterie (⌚) : le chiffre « 8 » clignote sur l'écran à affichage à cristaux liquides (Fig. 3).
- Appuyer sur les boutons plus (⏸+) ou moins (⏸-) de la minuterie pour augmenter ou diminuer le nombre d'heures voulues (de 1 à 18). Le nombre sélectionné clignote pendant quelques secondes. Quand il cesse de clignoter, le purificateur d'air est en mode Minuterie et il s'arrêtera automatiquement quand le temps réglé sera écoulé.

(Exemple: Si on veut que l'appareil s'éteigne au bout de 6 heures, appuyer sur le bouton de la minuterie, puis appuyer sur le bouton moins (⏸-) de la minuterie jusqu'à ce que le chiffre « 6 » s'affiche.)

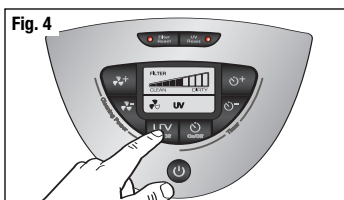
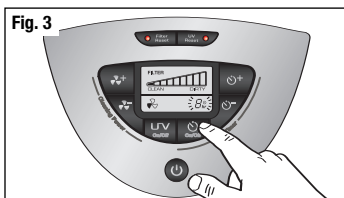
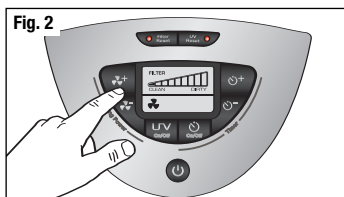
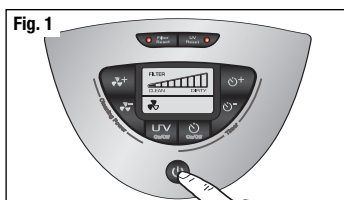
- Pour désactiver le mode Minuterie, appuyer deux fois sur le bouton de la minuterie.

REMARQUE: Lorsqu'on enlève l'assemblage du filtre IFD^{MC} ou qu'on met l'appareil hors tension, la fonction Minuterie se désactive.

FONCTIONNEMENT DES DEUX AMPOULES UV

- Appuyer sur le bouton (UV) pour allumer ou éteindre les ampoules (Fig. 4).
- Quand les ampoules sont allumées, on voit une faible lueur bleue à l'avant de l'appareil, au-dessus de la grille.
- Les lettres « UV » apparaissent au bas de l'écran.

REMARQUE: Lorsqu'on enlève l'assemblage du filtre IFD^{MC} ou qu'on met l'appareil hors tension, la fonction Ampoules UV se désactive.



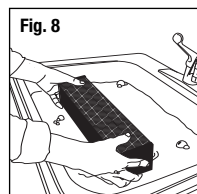
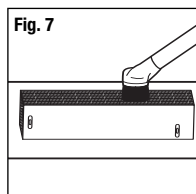
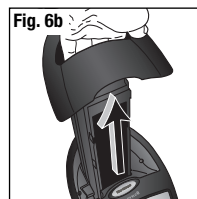
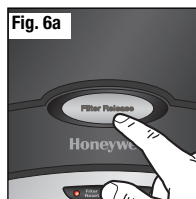
RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE IFD^{MC}

Ce purificateur d'air est doté d'un indicateur électronique du filtre servant de référence pratique pour savoir quand nettoyer le filtre IFD^{MC} et le préfiltre. Le dispositif comptabilise les heures d'utilisation du purificateur d'air et tient compte de l'intensité à laquelle fonctionne l'appareil. L'indicateur est utile, car la durée de service d'un filtre dépend de la quantité d'air et de contaminants passant à travers celui-ci. Quand le purificateur d'air QuietClean^{MC} fonctionne, la barre de l'indicateur du filtre se remplit de gauche à droite. Une fois la barre complètement remplie, le bouton de rétablissement du filtre (Reset) s'allume : il est temps de nettoyer les filtres et de remettre l'indicateur du filtre à zéro.

REMARQUE: Les filtres devront être vérifiés et nettoyés plus ou moins fréquemment selon les conditions d'utilisation (endroit où ils sont utilisés, durée et intensité de fonctionnement).

Retrait du filtre IFD^{MC}:

- S'assurer que le purificateur d'air est hors tension et qu'il est débranché.
- Appuyer sur le bouton de dégagement du filtre, puis soulever doucement l'assemblage du filtre (Fig. 6a et 6b). L'assemblage du filtre ne se dégage que si on a appuyé sur le bouton.
- Enlever le préfiltre (se référer à la section *Nettoyage du Préfiltre*) et le mettre de côté.

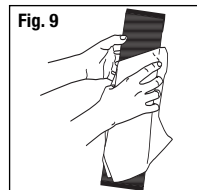


Nettoyage du filtre IFD^{MC}:

- Après avoir enlevé le filtre IFD^{MC} du purificateur d'air, passer doucement l'embout cylindrique ou la brosse de l'aspirateur le long du filtre afin d'enlever les petites particules (Fig. 7). Répéter des deux côtés.

Si le filtre IFD^{MC} semble encore poussiéreux après l'avoir passé à l'aspirateur, le laver en suivant les étapes ci-dessous.

- Mettre le purificateur d'air hors tension et le débrancher.
- Enlever le filtre IFD^{MC} de l'appareil.
- Remplir un évier d'eau tiède et y ajouter quelques gouttes de détergent à vaisselle doux (Fig. 8).
- Agiter doucement le filtre dans l'eau savonneuse pour le nettoyer.
- Laisser tremper le filtre pendant 2 ou 3 minutes. Ne pas laisser tremper pendant une longue période.
- Rincer le filtre à l'eau propre du robinet.
- Secouer le filtre pour enlever l'excédent d'eau.
- Placer le filtre sur une serviette épaisse, le côté alvéolé contre la serviette (Fig. 9).
- **Remarque : Le filtre pourrait ne pas retrouver sa couleur initiale, même après avoir été nettoyé.** Cela n'est pas grave et n'influera pas sur le rendement.
- Laisser le filtre IFD^{MC} sécher pendant quelques heures ou toute la nuit.
- Quand le filtre IFD^{MC} est **complètement sec**, le remettre dans le purificateur d'air.



AVERTISSEMENT:

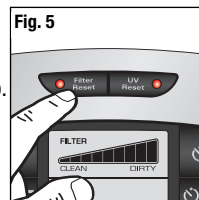
- **Ne jamais mettre un filtre IFD^{MC} mouillé dans le purificateur d'air.**
- Ne pas utiliser des solvants, de puissants produits de nettoyage ni des liquides inflammables quels qu'ils soient pour nettoyer le filtre IFD^{MC}.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE IFD^{MC} (SUITE)

Remise à zéro de l'indicateur de propreté du filtre

Après avoir nettoyé le filtre IFD^{MC}, il faut remettre l'indicateur du filtre à zéro.

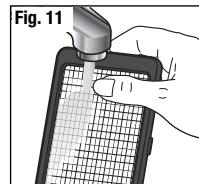
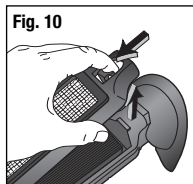
- Une fois le filtre IFD^{MC} vérifié et nettoyé, l'indicateur du filtre doit être remis à zéro.
- Quand le purificateur d'air est sous tension, appuyer sur le bouton de rétablissement du filtre pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que la barre de l'indicateur du filtre soit vide (Fig. 5).



NETTOYAGE DU PRÉFILTRE

Retrait du préfiltre:

Appuyer sur la languette du haut pour dégager le préfiltre de l'assemblage du filtre (Fig. 10).



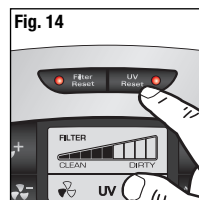
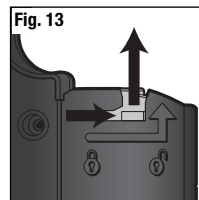
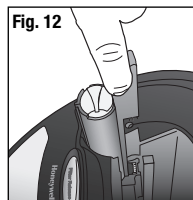
Nettoyage du préfiltre:

Le préfiltre de particules aide à retenir les grosses particules en suspension dans l'air qui pénètrent dans le filtre. On peut retirer le préfiltre et le rincer à la main sous l'eau tiède (Fig. 11). Laisser le préfiltre sécher **complètement** avant de le replacer dans l'appareil.

REPLACEMENT DES AMPOULES ULTRAVIOLETTES (UV)

Le voyant à DEL de rétablissement UV (Reset) s'allume quand il est temps de remplacer les deux ampoules ultraviolettes.

- S'assurer de mettre le purificateur d'air hors tension et de le débrancher.
- Appuyer sur le bouton de dégagement du filtre, puis enlever l'assemblage du filtre.
- Le boîtier des ampoules UV se trouve à gauche et présente une prise pour les doigts facilitant son retrait (Fig. 12). Retirer doucement le boîtier des ampoules UV. Tourner la languette vers l'icône de déverrouillage (🔓) (Fig. 13).
- Saisir doucement la languette du haut et tirer bien droit la cartouche de l'ampoule hors de la douille UV. Ne pas toucher l'ampoule directement avec les mains.
- Procéder de la même façon avec la languette du bas et tirer la cartouche de l'ampoule hors de la douille UV.
- Insérer de nouvelles cartouches d'ampoule dans les douilles UV du haut et du bas.
- La cartouche de l'ampoule ne peut être insérée que d'une seule manière; si elle ne s'insère pas, tourner la cartouche (la flèche pointant vers le centre de l'appareil) puis insérer de nouveau.
- Appuyer doucement pour que la cartouche de l'ampoule s'enclenche dans l'appareil. Tourner la flèche à la position de verrouillage (🔒).
- Pour se débarrasser des vieilles cartouches d'ampoule UV, les apporter uniquement dans un centre de récupération des déchets ménagers dangereux.
- Remettre le boîtier des ampoules UV dans le boîtier du purificateur d'air, puis insérer l'assemblage du filtre IFD^{MC}.
- Quand le purificateur d'air est sous tension, appuyer quelques secondes sur le bouton de rétablissement UV. (Fig. 14).



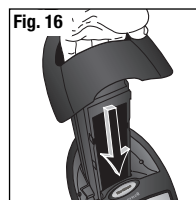
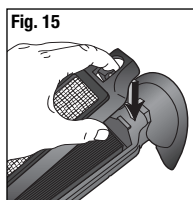
REMARQUE: Les ampoules et le boîtier pour ampoules ne sont pas conçus pour être utilisés avec d'autres produits ni à d'autres fins.

INSTALLATION DES FILTRES

S'assurer que l'appareil est hors tension et qu'il est débranché.

Pour installer le filtre IFD^{MC} et le préfiltre:

- Insérer la languette se trouvant au bas du cadre du préfiltre dans l'assemblage du filtre, puis appuyer sur la languette du haut pour l'insérer dans l'assemblage du filtre – un clic se fera entendre (Fig. 15).
- Insérer l'assemblage du filtre dans l'ouverture de l'appareil (Fig. 16). Appuyer sur l'assemblage du filtre jusqu'à ce qu'il soit affleurant et qu'on entende un clic.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utiliser un linge propre et sec pour essuyer les surfaces externes du purificateur d'air. **NE PAS UTILISER D'EAU, D'ESSENCE, DE PRODUIT À POLIR NI TOUT AUTRE PRODUIT CHIMIQUE.**
- On devrait nettoyer le filtre IFD^{MC} et le préfiltre au moins une fois tous les trois mois ou même plus souvent selon la qualité de l'air ambiant. (Se référer aux sections *Retrait et nettoyage du filtre IFD^{MC}* et *Nettoyage du préfiltre*.)

REMARQUE: Si on fait usage de tabac, de chandelles ou de lampes à l'huile à la maison, il est recommandé de laver les filtres plus souvent. Les chandelles et les lampes à l'huile brûlant dans des espaces clos produisent des particules de suie qui se retrouvent dans l'air.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À quelle fréquence doit-on nettoyer le filtre?

Le voyant de rétablissement du filtre IFD^{MC} (Reset) s'allume pour indiquer qu'il est temps de nettoyer le filtre IFD^{MC}. Nous recommandons de nettoyer le filtre au moins une fois tous les trois mois, selon la qualité de l'air ambiant.

Je viens de nettoyer le filtre, mais la barre de l'indicateur du filtre indique toujours que le filtre est sale. Quel est le problème?

Chaque fois que vous nettoyez le filtre, vous devez remettre l'indicateur de filtre à zéro. L'indicateur fonctionne avec un temporisateur, il ne devrait être utilisé qu'à titre de référence, car il n'indique pas la quantité réelle de saletés présentes dans le filtre IFD^{MC}. Quand le purificateur d'air est sous tension, appuyez sur le bouton approprié pendant 10 secondes : quand vous le relâchez, la barre de l'indicateur de filtre devrait être à zéro.

La barre de l'indicateur du filtre sur l'appareil est remplie, mais le filtre ne semble pas sale.

L'indicateur du filtre de votre appareil fonctionne avec un temporisateur, il ne mesure pas la quantité de particules dans le filtre IFD^{MC}. Il se peut que l'indicateur de filtre indique que le filtre est sale : certaines particules sont si petites qu'on ne peut pas les voir, mais elles se trouvent tout de même dans le filtre. Nous recommandons de nettoyer le filtre IFD^{MC}. (Référez-vous à la section *Retrait et nettoyage du filtre IFD^{MC}* du présent manuel.)

La barre de l'indicateur du filtre indique que le filtre est encore relativement propre, mais quand j'ai vérifié le filtre, il était vraiment sale.

En présence de fumée, d'animaux ou de beaucoup de contaminants dans l'air, il est possible que le filtre se salisse plus rapidement que l'indicateur ne le signale. L'indicateur de propreté du filtre de votre appareil fonctionne avec un temporisateur, donc si l'air de votre maison contient plus de particules que la moyenne des maisons, la quantité de particules retenues par le filtre pourrait être plus élevée que ne l'indique l'appareil. L'indicateur a été conçu à titre de référence seulement : les conditions environnementales varient d'un endroit à l'autre.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES (SUITE)

Est-ce que le purificateur d'air HHT-215 est considéré comme un générateur d'ozone?

Non. Les générateurs d'ozone produisent de grandes quantités d'ozone comme principale méthode de purification d'air. L'EPA (Agence des États-Unis pour la protection de l'environnement) n'approuve pas ces produits parce qu'ils peuvent entraîner des problèmes de santé liés à l'ozone. Le purificateur d'air HHT-215 n'utilise pas l'ozone comme principale méthode de purification d'air. Il purifie l'air grâce à la technologie IFD^{MC} (champ diélectrique intense) qui génère seulement des quantités infimes d'ozone, bien en deçà des limites établies par l'EPA.

FILTRES ET AMPOULES UV DE RECHANGE

Pour commander un préfiltre ou des ampoules UV de rechange pour le purificateur d'air modèle HHT-215, appeler au 1 800 477-0457.

REMARQUE IMPORTANTE

Le procédé ionisant utilisé par le purificateur d'air produit une petite quantité d'ozone comme sous-produit. Le purificateur d'air est conforme aux limites imposées par le gouvernement des États-Unis en matière de niveaux acceptables d'ozone (moins de 50 parties par milliard par volume d'air circulant à travers le produit). Les personnes ayant déjà souffert de problèmes respiratoires ou de maladies du cœur ou des poumons devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

SERVICE À LA CLIENTÈLE RELATIONS

Adressez toute question ou commentaire à:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Composez sans frais le 1-800-477-0457

Courriel: consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web, à www.kaz.com

Prière de spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, CONTACT LA SERVICE À LA CLIENTÈLE PREMIÈREMENT OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'APPAREIL À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHÉTÉ. NE PAS TENTER D'OUVRIER LE BÔITIER DU MOTEUR SOI-MÊME; CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES AU VENTILATEUR AINSI QUE DES BLESSURES CORPORELLES.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS**PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE TENTER D'UTILISER CE PRODUIT.**

A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'oeuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B.** À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'oeuvre.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D.** Retourner tout produit défectueux à Kaz, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US/15,50 \$ Can. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition. Nous vous recommandons d'obtenir confirmation du suivi de l'envoi ou de la livraison. Adresser à :

Aux États-Unis :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada:

Kaz Canada Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
CANADA

Honeywell



IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU PURIFICADOR DE AIRE Y CONSERVELAS.

El uso de aparatos eléctricos requiere ciertas precauciones elementales para minimizar los riesgos de incendio, choque eléctrico o heridas. Principalmente:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el purificador de aire.
2. Coloque el purificador de aire donde no pueda ser volcado por los ocupantes de la casa.
3. Siempre que no vaya a usar el purificador de aire, apáguelo (posición **OFF**) y desenchúfelo.
4. Para desenchufar el purificador de aire, primero pulse el interruptor (⏻) para apagarlo y luego, desenchúfelo de la toma mural. Nunca lo desenchufe tirando del cable.
5. No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados o si el aparato ha dado muestras de un mal funcionamiento, se ha caído o se ha dañado de cualquier manera. Mantenga el cable alejado de toda fuente de calor.
6. No use el purificador de aire en el exterior.
7. Nunca use el purificador de aire a menos que esté totalmente montado.
8. No pase el cable bajo la moqueta ni lo cubra con alfombras. Ubique el cable de modo que nadie pueda tropezar en él.
9. No use el purificador de aire en presencia de gases o vapores combustibles, ni en un lugar

PURIFICADOR DE AIRE QUIETCLEAN^{MC} DE LUZ ULTRAVIOLETA Serie HHT-215, HHT-217

con abundante oxígeno.

10. No exponga el purificador de aire a la lluvia ni lo use cerca del agua, en un baño, sala de lavado ni en ningún otro lugar húmedo.
11. El purificador de aire debe usarse siempre en posición vertical.
12. No permita que entren objetos extraños en la abertura de ventilación ni de evacuación, podría recibir una descarga eléctrica o dañar al purificador de aire. No bloquee las entradas o salidas del aire.
13. Ubique el purificador de aire cerca de la toma de corriente y evite usar un cable de extensión.
14. Su aparato viene con un enchufe polarizado (una clavija más ancha que otra). Para evitar choques eléctricos, sólo hay una forma de entrar el enchufe en la toma de corriente polarizada. Si no entra totalmente, gírelo. Si tampoco entra, llame a un electricista. El enchufe polarizado constituye un dispositivo de seguridad, **NO** lo evite.
15. Una mala conexión entre la toma de corriente CA y el enchufe puede provocar recalentamiento y deformación del mismo. Llame a un electricista para que le cambie las tomas defectuosas.
16. No se siente, ni se pare o coloque objetos pesados sobre el purificador de aire.
17. Desenchufe el aparato antes de efectuar su mantenimiento.
18. **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no use este purificador de aire con ningún dispositivo de control de velocidad transistorizado.
19. Las lámparas herméticas UV contienen una pequeña cantidad de mercurio. Deshágase de estos artículos únicamente en un centro de recuperación de residuos domésticos peligrosos. Si la lámpara UV se rompe, no la recoja con un aspirador ni la manipule con las manos desnudas.

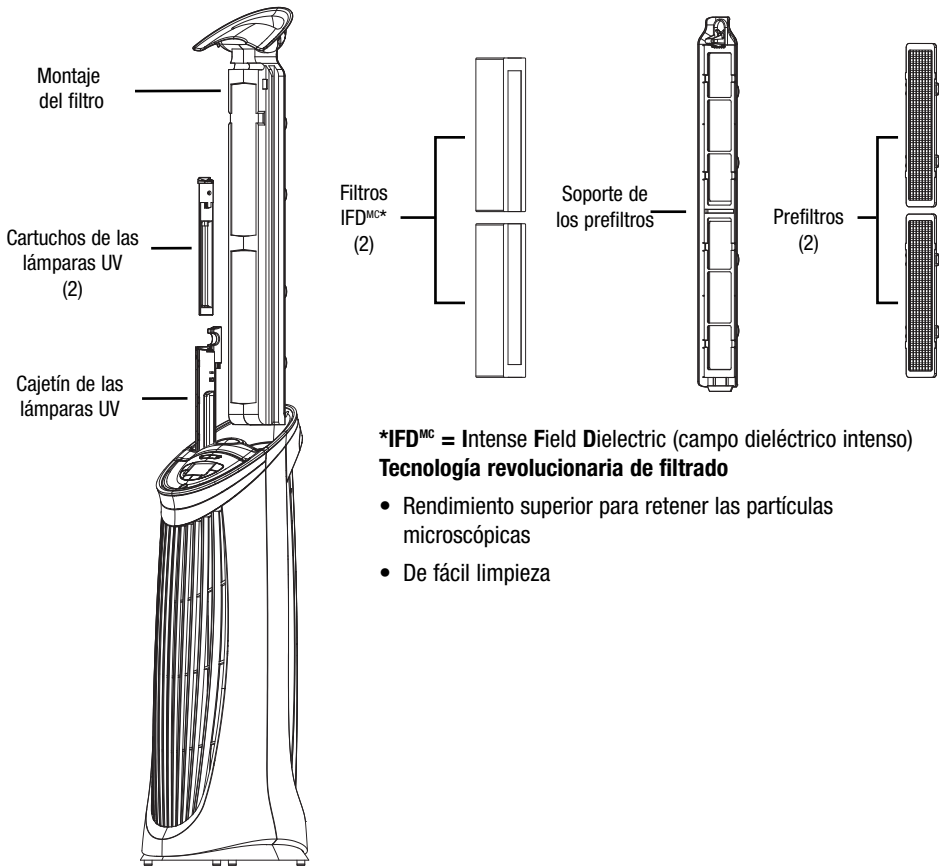
20. Este producto viene con un ionizador integrado. Aunque la producción de ozono de este aparato es extremadamente débil, si padece de síntomas de asma o problemas respiratorios que puedan desencadenarse por el uso de un ionizador, le recomendamos que no use ningún ionizador ni purificador de aire iónicos; en cuyo caso, únicamente se recomiendan los productos filtrantes HEPA (no ionizantes).

21. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado el purificador de aire de gran rendimiento QuietClean^{MC} Honeywell, un auténtico avance tecnológico en el ámbito de la purificación de aire. Lea las instrucciones a continuación para saber cómo usar y cuidar su purificador de aire.

MONTAJE DEL PRODUCTO

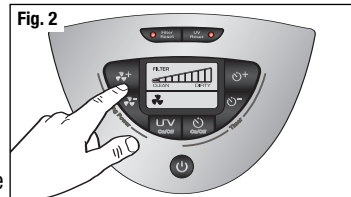
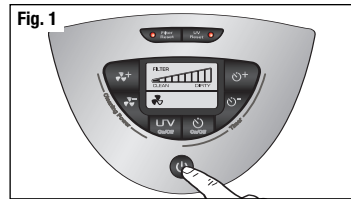


INSTALACIÓN

- Coloque el aparato sobre una superficie dura, plana y llana y a una distancia mínima de 1 m (3 pies) de las paredes o muebles para permitir una circulación de aire óptima.
- Compruebe que la rejilla de salida de aire no esté orientada hacia ninguna pared o mueble.
- Compruebe que ninguna rejilla esté obstruida.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente de 120 V con puesta a tierra. Consulte la sección IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

FUNCIONAMIENTO

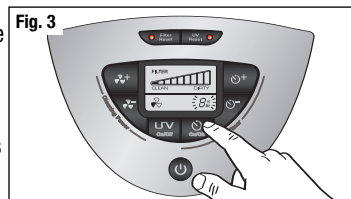
- Pulse el interruptor (⏻) para poner en marcha el purificador de aire (Fig. 1).
- En la pantalla de cristales líquidos aparecerá la intensidad Media (☛).
- Para cambiar la intensidad del purificador de aire, pulse el botón más (☛+) o menos (☛-) (Fig. 2). En la pantalla aparece la intensidad de regulación: Baja (☛), Media (☛) o Elevada (☛).
- Para obtener el máximo rendimiento de purificación de aire, deje funcionar el aparato a intensidad Elevada (☛). Si desea menos ruido, para dormir por ejemplo, ajuste el aparato a intensidad Media (☛) o Baja (☛).
- Para apagar el aparato, pulse el interruptor (⏻).



Funcionamiento del temporizador

Una vez prendido el purificador de aire, puede programarlo para que se apague automáticamente transcurrido cierto tiempo.

- Pulse el botón del temporizador (⌚): el « 8 » parpadeará en la pantalla de cristales líquidos (Fig. 3).
- Pulse los botones más (⌚+) o menos (⌚-) del temporizador para aumentar o disminuir las horas de uso que desee (de 1 a 18). La cifra seleccionada parpadeará durante unos segundos. Cuando deje de parpadear, el modo temporizador de su purificador estará accionado deteniendo automáticamente el aparato una vez transcurrido el tiempo programado.



(Ejemplo: si desea que el aparato se detenga transcurridas 6 horas, pulse el botón del temporizador y, seguidamente, pulse el botón menos (⌚-) del temporizador hasta que aparezca el « 6 ».)

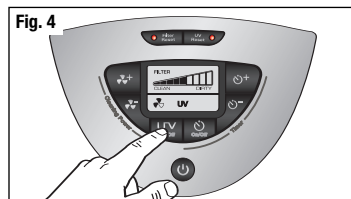
- Para desactivar el temporizador, pulse dos veces el botón del temporizador.

NOTA: cuando retire el montaje del filtro IFD^{MC} o al apagar el aparato, desactivará la función del temporizador.

FUNCIONAMIENTO DE LAS DOS LÁMPARAS UV

- Pulse el botón (UV) para prender o apagar las lámparas (Fig. 4).
- Al prender las lámparas, verá una débil luminiscencia azul frente al aparato, sobre la rejilla.
- Las letras UV aparecerán en la parte inferior de la pantalla.

NOTA: cuando retire el filtro IFD^{MC} o al apagar el aparato, desactivará la función de las lámparas UV.



RETIRAR / LIMPIAR EL FILTRO IFD^{MC}

Su purificador de aire está equipado con un indicador electrónico de filtro que sirve como guía práctica para limpiar el filtro IFD^{MC} y el prefiltro, basándose en las horas de uso del purificador y en la intensidad a la que éste funciona. Esta función es útil porque la duración del filtro depende de la cantidad de aire tanto como de los contaminantes filtrados. Cuando el purificador de aire IFD^{MC} esté en marcha, la barra indicadora se irá llenando de izquierda a derecha. Una vez que el indicador esté completamente lleno, el botón de reinicio del filtro se prenderá: es el momento de limpiar los filtros y reiniciar el indicador de filtro.

NOTA: la verificación y limpieza de los filtros tendrán que hacerse con mayor o menor frecuencia dependiendo del uso (lugar y horas de uso e intensidad de funcionamiento).

Para retirar el filtro IFD^{MC}:

- Asegúrese que el purificador de aire esté apagado (posición OFF) y desenchufado.
- Pulse el botón para soltar el filtro y, seguidamente, levante con cuidado el montaje del filtro (Fig. 6a y 6b). El montaje del filtro sólo se soltará si ha pulsado el botón correspondiente.
- Retire el prefiltro (véase la sección *Limpieza del Prefiltro*) y deje de lado.

Para limpiar el filtro IFD^{MC}:

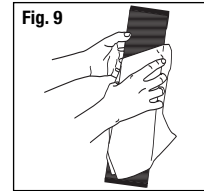
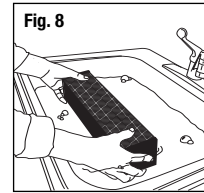
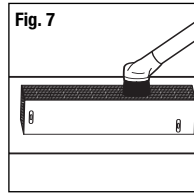
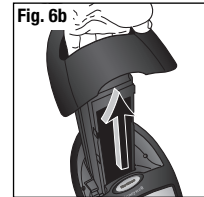
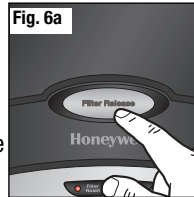
- Después de sacar el filtro IFD^{MC} del purificador de aire, pase un aspirador con delicadeza utilizando la boquilla o el cepillo a lo largo del filtro para recoger las partículas pequeñas (Fig. 7). Repita la operación por ambos lados.

Si le parece que el filtro IFD^{MC} todavía tiene polvo después de haber pasado el aspirador, lávelo siguiendo las siguientes instrucciones:

- Apague y desenchufe el purificador de aire.
- Retire el filtro IFD^{MC} del aparato.
- Llene el lavabo con agua tibia y añada unas gotas de jabón delicado para vajilla (Fig. 8).
- Agite el filtro suavemente en la solución jabonosa para lavarlo.
- Deje en remojo el filtro durante 2-3 minutos. No lo deje en remojo mucho tiempo.
- Enjuague el filtro con agua limpia del grifo.
- Sacuda el filtro para eliminar el exceso de agua.
- Coloque el filtro sobre una toalla gruesa con el lado alveolar hacia abajo (Fig. 9).
- **Nota: el filtro puede parecer descolorido aún después de lavado.** Esto es normal y no afectará su rendimiento.
- Deje secar el filtro IFD^{MC} durante unas horas o toda la noche.
- Cuando el filtro IFD^{MC} esté **completamente seco**, colóquelo nuevamente en el purificador de aire.

ADVERTENCIA:

- **Nunca coloque el filtro IFD^{MC} húmedo en el purificador de aire.**
- No use disolventes, agentes limpiadores fuertes ni ningún tipo de líquidos inflamables para limpiar el filtro IFD^{MC}.

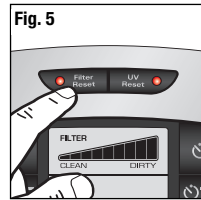


RETIRAR / LIMPIAR EL FILTRO IFD^{MC} (continuación)

Reinicio del indicador de limpieza del filtro

Después de limpiar el filtro IFD^{MC}, debe reiniciar (Reset) el indicador de filtro.

- Tras verificar y limpiar el filtro IFD^{MC}, deberá reiniciar el indicador de filtro.
- Con el purificador de aire prendido, mantenga pulsado el botón de reinicio del filtro durante 10 segundos o hasta que la barra indicadora del filtro se vacíe (Fig. 5).



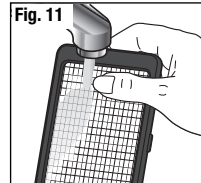
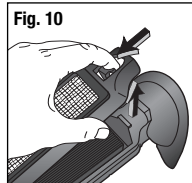
LIMPIEZA DEL PREFILTRO

Para retirar el prefiltro:

Pulse la lengüeta de arriba para soltar el prefiltro del montaje del filtro (Fig. 10).

Para limpiar el prefiltro:

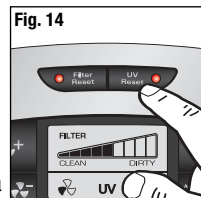
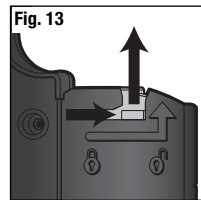
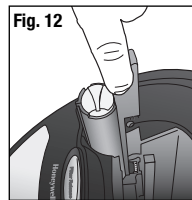
El prefiltro de partículas sirve para capturar las grandes partículas suspendidas en el aire que penetran en el filtro. Puede retirar el prefiltro y enjuagarlo a mano bajo el grifo con agua templada (Fig. 11). Debe dejar que se seque **completamente** antes de volver a colocarlo en el purificador.



PARA CAMBIAR LAS LÁMPARAS UV

El piloto LED del botón de reinicio UV (Reset) se prenderá cuando sea el momento de cambiar las dos lámparas UV.

- Compruebe que el purificador de aire esté apagado y desenchufado.
- Pulse el botón para soltar el filtro y retire el montaje del filtro.
- El cajetín de las lámparas UV se encuentra a la izquierda y tiene un reborde para los dedos para ayudarlo a sacarlo (Fig. 12). Retire con cuidado el cajetín de las lámparas UV. Gire la lengüeta hacia el símbolo de desbloqueo (🔓) (Fig. 13).
- Tome con cuidado la lengüeta superior y, manteniéndolo derecho, saque el cartucho de la lámpara del casquillo UV. No toque la lámpara directamente con las manos.
- Proceda de la misma manera con la lengüeta inferior para sacar el cartucho de la lámpara fuera del casquillo UV.
- Meta los nuevos cartuchos de lámparas en los casquillos UV superior e inferior.
- Sólo hay una forma de introducir el cartucho de la lámpara. Si no funciona, gire el cartucho (con la flecha hacia el centro del aparato) e introdúzcalo nuevamente.
- Presione despacio para que el cartucho de la lámpara encaje en el aparato. Gire la flecha a la posición de bloqueo (🔒).
- Deshágase de los viejos cartuchos de lámparas UV solamente en un centro de recuperación de residuos domésticos peligrosos.
- Coloque el cajetín de las lámparas UV nuevamente en el cajetín del purificador de aire e introduzca el montaje del filtro IFD^{MC}.
- Con el purificador de aire prendido, mantenga pulsado el botón de reinicio UV unos segundos (Fig. 14).



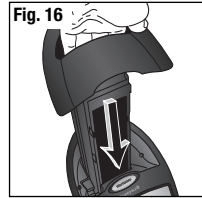
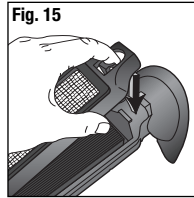
NOTA: las lámparas y su cajetín no deben usarse con otros productos ni para otros fines.

INSTALACIÓN DE LOS FILTROS

Compruebe que el aparato esté apagado y desenchufado.

Para instalar el filtro IFD^{MC} y el prefiltro:

- Inserte la lengüeta bajo el soporte del prefiltro en el montaje del filtro y, seguidamente, presione sobre la lengüeta superior para meterla en el montaje del filtro. Debe oír un clic (Fig. 15).
- Meta el montaje del filtro en la apertura del aparato (Fig. 16). Presione sobre el montaje del filtro hasta que esté nivelado y oiga un clic.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Use un trapo limpio y seco para limpiar las superficies exteriores del purificador de aire. NO USE AGUA, GASOLINA, PRODUCTOS PARA PULIR NI NINGÚN OTRO PRODUCTO QUÍMICO.
- El filtro IFD^{MC} y el prefiltro deben limpiarse al menos cada tres meses, o más a menudo dependiendo de la calidad del aire ambiente. (Consulte las secciones "Retirar/limpiar el filtro IFD^{MC}" y "Limpieza del prefiltro".)

NOTA: si se fuma o se usan velas o lámparas de aceite en casa, se recomienda lavar los filtros más a menudo. Las velas y las lámparas de aceite que se consumen en espacios cerrados generan partículas de suciedad que se encuentran en el aire.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Con qué frecuencia se debe limpiar el filtro?

La luz de reinicio del filtro IFD^{MC} (Reset) se prenderá cuando sea el momento de limpiar el filtro IFD^{MC}. Recomendamos limpiar el filtro al menos cada tres meses, dependiendo de la calidad del aire ambiente.

Recién limpié el filtro, pero la barra indicadora del filtro todavía indica que está sucio. ¿Qué sucede?

Cada vez que limpie el filtro debe reiniciar el indicador del filtro. El indicador funciona con un temporizador y sólo debe usarse como guía, puesto que no indica la cantidad real de suciedad presente en el filtro IFD^{MC}. Con el purificador de aire prendido, mantenga pulsado el botón apropiado durante 10 segundos. Al soltarlo, la barra indicadora del filtro se habrá reiniciado.

La barra indicadora del filtro del aparato está llena, pero el filtro no parece estar sucio.

El indicador de filtro de su aparato funciona con un temporizador y no mide la cantidad de partículas en el filtro IFD^{MC}. Es posible que el dispositivo indique que el filtro está sucio ya que algunas partículas son tan pequeñas que no pueden verse a pesar de estar realmente en el filtro. Le recomendamos limpiar el filtro IFD^{MC} (Véase la sección Retirar / Limpiar el filtro IFD^{MC} del presente manual).

La barra indicadora del filtro indica que éste está relativamente limpio, pero cuando lo verifiqué, el filtro estaba realmente sucio.

En lugares donde hay humo, animales o muchos contaminantes en el aire, es posible que el filtro se ensucie más rápido de lo que indica el dispositivo. El indicador de limpieza del filtro funciona con un temporizador. Si el aire de su hogar tiene más partículas que el aire de un hogar promedio, puede que la cantidad de partículas que el filtro capture sea mayor que las indicadas. El indicador debe usarse únicamente como referencia ya que las condiciones ambientales varían de un lugar a otro.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES (continuación)

¿El purificador de aire HHT-215 se considera como un generador de ozono?

No. Los aparatos generadores de ozono producen grandes cantidades de ozono como principal método de purificación de aire. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (Environmental Protection Agency – EPA) desaprueba dichos productos porque pueden causar problemas de salud relacionados con el ozono. El purificador de aire HHT-215 no utiliza el ozono como principal método de purificación de aire ya que utiliza la tecnología IFD^{MC} (campo dieléctrico intenso) que únicamente genera infimas cantidades de ozono, muy por debajo de los límites establecidos por la Agencia.

FILTROS Y LÁMPARAS UV DE RECAMBIO

Para pedir un prefiltro o lámparas UV de recambio para el purificador de aire modelo HHT-215, llámenos al teléfono 1-800-477-0457.

AVISO IMPORTANTE

El proceso ionizante que utiliza este purificador de aire produce una mínima cantidad de ozono como producto secundario. El purificador de aire cumple con los límites aceptables de ozono establecidos por el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica (menos de 50 partes por mil millones por el volumen de aire que circula a través del producto). Las personas con antecedentes de problemas respiratorios o enfermedades cardíacas o pulmonares deben consultar un médico antes de utilizar este producto.

RELACIONES CON EL CONSUMIDOR

Envíe sus preguntas o comentarios a:

Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Llámenos libre de cargo al teléfono 1-800-477-0457
Correo electrónico: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio web: www.kaz.com

Asegúrese de especificar el número del modelo

NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, CONTACTO SERVICIO A LA CLIENTELA PRIMERO O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL VENTILADOR AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO. SI LO HACE PUEDE ANULAR LA GARANTÍA Y PUEDE DAÑAR EL VENTILADOR O PROVOCAR LESIONES PERSONALES.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS**ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO, POR FAVOR
LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES.**

A. La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o remplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. Las defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador inicial del producto a partir de la fecha de compra.

- B.** A su discreción, KAZ reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de mano de obra.
- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente.
- D.** Para devolver un producto defectuoso a KAZ, Incorporated, adjunte una breve descripción del problema e incluya la prueba de compra y un cheque o giro postal de US\$10.00 o CAN\$15.50 para cubrir los gastos de mantenimiento, embalaje y reenvío. Sírvese indicar su nombre, dirección y un número de teléfono donde se le pueda ubicar durante el día.

Debe pagar los gastos de envío por adelantado. Le recomendamos reclame confirmación del envío o de su entrega.. Enviar a:

En los EE.UU.NA.:

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canadá:

Kaz Canada Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
CANADA